

Questa lavatrice

Congratulazioni - Questo è un elettrodomestico Gaggenau all'avanguardia e di alta qualità. La lavatrice si contraddistingue per un consumo idrico ed energetico ridotto.

Il funzionamento e lo stato perfetto di ogni macchina prodotta dal nostro stabilimento sono stati verificati minuziosamente.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.gaggenau.com

Indice

■ Uso conforme alle norme	Pagina
■ Programmi	1
■ Impostare e adattare il programma	3
■ Lavaggio	3/4
■ Dopo il lavaggio	4
■ Impostazioni individuali	5/6
■ Guida dei programmi	7
■ Avvertenze di sicurezza	8
■ Valori di consumo	8
■ Avvertenze importanti	9
■ Inserto per detersivo liquido	10
■ Cura	10
■ Indicazioni nel display	10
■ Avvertenze per l'otturazione	11
■ Cosa fare se ...	12/13
■ Sblocco di emergenza	13
■ Servizio di assistenza clienti	13

Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Introdurre la quantità massima di biancheria consentita per ciascun programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria normalmente sporca.
- Invece del programma **COTONE/COLORATI 90 °C** selezionare il programma **COTONE/COLORATI 60 °C** e l'opzione **EcoWash**.
- In questo modo si ottiene lo stesso livello di pulizia con consumo di energia notevolmente ridotto.
- Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se dopo il lavaggio si asciuga il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga in base alle istruzioni del produttore dell'asciugatrice.

Selezione macchie
È possibile il trattamento automatico di 16 tipi di macchia diversi. Non occorre nessun trattamento preliminare delle macchie - La lavatrice adatta automaticamente il processo di lavaggio → pagina 6.

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
- per il lavaggio di tessuti lavabili in lavatrice e di lana lavabili a mano in acqua e detersivo,
- per l'impiego con acqua potabile fredda e detersivi e additivi normalmente in commercio, che siano idonei per l'uso in lavatrice.

- ⚠ **Non lasciare i bambini nei pressi della lavatrice senza sorveglianza.**
- ⚠ **I bambini e le persone non opportunamente addestrate non possono utilizzare la lavatrice!**
- **Tenere gli animali domestici lontani dalla lavatrice.**

Programmi

Guida dettagliata dei programmi → pagina 7.
Temperatura e velocità di centrifuga selezionabili individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

COTONE/COLORATI	Tessuti resistenti
SINTETICI	Tessuti di facile manutenzione
MIX	Tipi diversi di biancheria
DELICATI/SETA	Tessuti lavabili delicati
LANA	Lana lavabile a mano e in lavatrice
(Risciacquo)	Risciacquo extra con centrifuga
(Centrifuga)	Risciacquo extra con velocità di centrifuga selezionabile
(Scarico acqua)	Dell'acqua di risciacquo in caso di Rinse Hold (Esclus. centrifuga finale) (senza centrifuga finale)
(Centrifuga delicata)	Extraschleudern (Risciacquo extra) con velocità di centrifuga ridotta
SPEED 15	Programma breve
JEANS	Tessuti scuri
IDROTEXTILE OUTDOOR	Tessuti antipioggia per lo sport e le attività all'aria aperta → pagina 9
CAMICIE	Camicie no stiro
LINGERIE	Programma per lingerie
MEMORY	Programma desiderato → pagina 6

1

Preparazione

Prima del primo lavaggio
eseguire un ciclo di lavaggio senza biancheria → pagina 9.

Indicazioni di carico/ Consigli per il dosaggio
Per il lavaggio, aprire prima l'oblò di carico, impostare il programma e quindi caricare la biancheria.

Dividere la biancheria

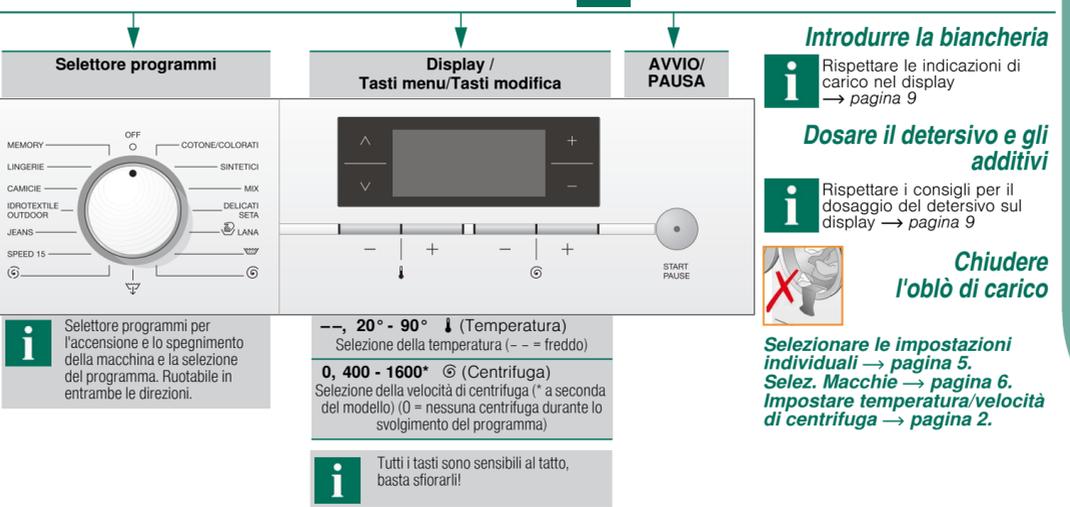
Osservare le istruzioni del produttore relative al trattamento dei tessuti! Secondo le indicazioni riportate sulle etichette dei capi e il tipo di tessuto, il colore, il grado di sporco e la temperatura. Non superare il carico massimo → pagina 7. Osservare le avvertenze importanti → pagina 9.

Detersivi e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (dati disponibili presso il proprio ente di approvvigionamento idrico) e indicazioni del produttore. Versare il detersivo liquido nel relativo dosatore e introdurre quest'ultimo nel cestello.

Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi per evitare l'otturazione del sifone

Inserto per detersivo liquido → pagina 10
Scoperto II: detersivo per il ciclo di lavaggio principale, addolcitore dell'acqua, candeggiante, sale smacchiante
Scoperto I: detersivo per prelavaggio



2

Lavaggio

Cassetto detersivo con scomparti I, II, Ⓞ
Pannello comandi
Maniglia dell'oblò
Sportello di manutenzione

Obblòdicarico

3

Lavaggio

Obblòdicarico

4

Spegnimento

Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento).

Chiudere il rubinetto dell'acqua

Avvertenze per l'Aqua-Stop → Istruzioni per l'installazione, pagina 7.

Estrarre capi

Aprire l'oblò di carico ed estrarre i capi. Qualora sia attivato il programma **Rinse Hold** (Esclusione centrifuga finale) (senza centrifuga finale): portare il selettore programmi su (Scarico acqua) oppure Ⓞ (Centrifuga). Se necessario, selezionare la velocità di centrifuga. Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.
- Rimuovere eventuali corpi estranei - Pericolo di ruggine.
- Lasciare il cassetto detersivo e l'oblò di carico aperti in modo che l'acqua residua si possa asciugare.

Fine del programma quando ...

... nel display compare **finished, remove washing** (Fine, Estrarre capi).

Interruzione del programma

Nei programmi ad alte temperature:
- Per raffreddare la biancheria: selezionare (Risciacquo).
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.
Nei programmi a basse temperature:
- Selezionare Ⓞ (Centrifuga) oppure (Scarico acqua).
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Cambiare il programma, quando ...

... per errore è stato selezionato un programma sbagliato:
- Selezionare di nuovo il programma.
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Il nuovo programma parte dall'inizio.

Aggiungere biancheria quando... → pagina 6

... **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** è stato selezionato e sul display compare l'indicazione **Top-up** (Si aggiun capi).

i Non lasciare aperto a lungo l'oblò di carico per evitare la fuoriuscita dell'acqua di lavaggio.
- Indicazione di carico **in caso di introduzione della biancheria** non attiva.
Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

4

Impostazioni individuali

Selezionare l'opzione ^ / v / + / -
Modificare le impostazioni +/-
Disponibile a seconda del programma selezionato; * Se si tiene premuto più a lungo si scorrono automaticamente le opzioni di installazione seguenti

Informazioni sullo svolgimento del programma; eventualmente con barra di svolgimento o di carico

Opzioni vedere anche la Guida dei programmi

ecoGenius* TurboWash per tempi di lavaggio ridotti e risultati paragonabili a quelli dei programmi standard. Carico massimo → Guida dei programmi, pagina 7.
EcoWash: per ridurre il consumo di energia con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard.

End time (Fine lavaggio)* Quando si attivato un programma ne viene visualizzata la durata. Impostabile in scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto +/- finché non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Successivamente all'avvio del programma non è possibile procedere ad alcuna regolazione.

Prewash (Prelavaggio) Per biancheria con grado di sporco elevato. Prelavaggio a max. 30 °C.
OFF - ON

Less Ironing (Stirofacile) Ciclo di centrifuga speciale con successiva fase antipegia. Centrifuga finale delicata a velocità ridotta. Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.
OFF - ON

Signal (Segn. Acustico)* Selezionare il volume dei segnali acustici.
OFF - basso - medio - alto - molto alto

Button Signal (Tono tasti)* Selezionare il volume del tono dei tasti.
OFF - basso - medio - alto - molto alto

Language (Lingua)* Selezionare la lingua dei display.

hydroRinse (Aqua Plus) Livello di acqua più elevato. Trattamento della biancheria più delicato.
OFF - ON

Rinse Hold (Esclus. centrifuga finale) Al termine dell'ultimo risciacquo, la biancheria resta immersa nell'acqua.
OFF - ON

Extra rinse (Risciacquo extra)* Risciacqui supplementari. Durata del programma maggiore. Consigli di impiego: per pelli particolarmente sensibili e/o in zone con acqua molto dolce.
max.+3 Risciacqui

Select stain (Macchie)* Trattamento automatico delle macchie più ostinate → pagina 6.

Simboli del display
Childlock/appliance lock (Sicurezza bambini/ Blocco apparecchio) OFF - ON

Per bloccare la lavatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate.
Attivare/Disattivare: tenere premuto il tasto v per 5 secondi. Avvertenza: la sicurezza bambini può restare attiva fino all'avvio di un programma successivo, anche dopo lo spegnimento della macchina! Dopo l'accensione della macchina disattivare nuovamente la sicurezza bambini.
Troppa schiuma nella lavatrice. Sistema di controllo schiuma attivo - Avanzamento speciale del programma per la riduzione della schiuma.

4

Impostazioni individuali

Selezionare l'opzione ^ / v / + / -
Modificare le impostazioni +/-
Disponibile a seconda del programma selezionato; * Se si tiene premuto più a lungo si scorrono automaticamente le opzioni di installazione seguenti

Informazioni sullo svolgimento del programma; eventualmente con barra di svolgimento o di carico

Opzioni vedere anche la Guida dei programmi

ecoGenius* TurboWash per tempi di lavaggio ridotti e risultati paragonabili a quelli dei programmi standard. Carico massimo → Guida dei programmi, pagina 7.
EcoWash: per ridurre il consumo di energia con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard.

End time (Fine lavaggio)* Quando si attivato un programma ne viene visualizzata la durata. Impostabile in scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto +/- finché non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Successivamente all'avvio del programma non è possibile procedere ad alcuna regolazione.

Prewash (Prelavaggio) Per biancheria con grado di sporco elevato. Prelavaggio a max. 30 °C.
OFF - ON

Less Ironing (Stirofacile) Ciclo di centrifuga speciale con successiva fase antipegia. Centrifuga finale delicata a velocità ridotta. Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.
OFF - ON

Signal (Segn. Acustico)* Selezionare il volume dei segnali acustici.
OFF - basso - medio - alto - molto alto

Button Signal (Tono tasti)* Selezionare il volume del tono dei tasti.
OFF - basso - medio - alto - molto alto

Language (Lingua)* Selezionare la lingua dei display.

hydroRinse (Aqua Plus) Livello di acqua più elevato. Trattamento della biancheria più delicato.
OFF - ON

Rinse Hold (Esclus. centrifuga finale) Al termine dell'ultimo risciacquo, la biancheria resta immersa nell'acqua.
OFF - ON

Extra rinse (Risciacquo extra)* Risciacqui supplementari. Durata del programma maggiore. Consigli di impiego: per pelli particolarmente sensibili e/o in zone con acqua molto dolce.
max.+3 Risciacqui

Select stain (Macchie)* Trattamento automatico delle macchie più ostinate → pagina 6.

Simboli del display
Childlock/appliance lock (Sicurezza bambini/ Blocco apparecchio) OFF - ON

Per bloccare la lavatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate.
Attivare/Disattivare: tenere premuto il tasto v per 5 secondi. Avvertenza: la sicurezza bambini può restare attiva fino all'avvio di un programma successivo, anche dopo lo spegnimento della macchina! Dopo l'accensione della macchina disattivare nuovamente la sicurezza bambini.
Troppa schiuma nella lavatrice. Sistema di controllo schiuma attivo - Avanzamento speciale del programma per la riduzione della schiuma.

4

Impostazioni individuali

Programma preferito

In **MEMORY** restano memorizzati sia il programma che tutte le impostazioni:
- Impostare il selettore programmi su **MEMORY**.
- Selezionare il programma desiderato mediante i tasti +/-.
- Selezionare l'opzione desiderata mediante i tasti ^ / v; se occorre, modificare l'impostazione con i tasti +/-.
- Premendo i tasti i (Temperatura) e Ⓞ (Centrifuga) selezionare le impostazioni desiderate.
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Selez. Macchie

Il trattamento appropriato per ogni tipo di macchia

Non lasciare seccare le macchie. Rimuovere prima le parti solide. Caricare la lavatrice come al solito e selezionare un tipo di macchia (non combinabili).

In totale, è possibile selezionare 16 tipi di macchia diversi. La lavatrice adegua la temperatura di lavaggio, il movimento del cestello e i tempi di ammollo a seconda del tipo di macchia. Acqua bollente o fredda, trattamento delicato o intensivo della biancheria (grazie alla nuova struttura del cestello) e ammolli lunghi o brevi contribuiscono a uno svolgimento speciale del programma di lavaggio per ogni tipo di macchia.

I tipi di macchia si possono selezionare mediante i tasti Menu/Modifica a seconda del programma.

Risultato: le macchie vengono trattate in modo ottimale senza bisogno di aggiungere detersivi speciali.

Macchie

- Baby food** (Alimenti bimbi)
- Blood** (Sangue)
- Egg** (Uova)
- Soil + sand** (Terra)
- Grass** (Erba)
- Coffee** (Caffè)
- Cosmetics** (Cosmetici)
- Red wine** (Vino rosso)
- Chocolate** (Cioccolato)
- Sweat** (Sudore)
- Dirty socks** (Calze sporche)
- Grease + oil** (Burro/olio)
- Tea** (The)
- Tomato** (Pomodoro)
- Strawberry** (Fragola)
- Orange** (Arancia)

Trattamento delle macchie in dettaglio - 2 esempi

Egg (Uova) Ammollo in acqua tiepida, ciclo di lavaggio selezionato con livello dell'acqua più elevato e cicli di risciacquo supplementari per la rimozione delle particelle

Blood (Sangue) Prima si "scioglie" il sangue in acqua fredda, quindi viene avviato il programma di lavaggio selezionato.

Per le altre macchie sono stati effettuati studi approfonditi ed elaborate soluzioni dello stesso tipo.

Aggiun capi

Premere il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** se si desidera aggiungere qualche capo di biancheria dopo l'avvio del programma. La lavatrice verifica che sia possibile aggiungere capi di bucato. Rispettare le avvertenze per motivi di sicurezza.
Per far proseguire il programma, selezionare il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

5

Impostazioni individuali

Programma preferito

In **MEMORY** restano memorizzati sia il programma che tutte le impostazioni:
- Impostare il selettore programmi su **MEMORY**.
- Selezionare il programma desiderato mediante i tasti +/-.
- Selezionare l'opzione desiderata mediante i tasti ^ / v; se occorre, modificare l'impostazione con i tasti +/-.
- Premendo i tasti i (Temperatura) e Ⓞ (Centrifuga) selezionare le impostazioni desiderate.
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Selez. Macchie

Il trattamento appropriato per ogni tipo di macchia

Non lasciare seccare le macchie. Rimuovere prima le parti solide. Caricare la lavatrice come al solito e selezionare un tipo di macchia (non combinabili).

In totale, è possibile selezionare 16 tipi di macchia diversi. La lavatrice adegua la temperatura di lavaggio, il movimento del cestello e i tempi di ammollo a seconda del tipo di macchia. Acqua bollente o fredda, trattamento delicato o intensivo della biancheria (grazie alla nuova struttura del cestello) e ammolli lunghi o brevi contribuiscono a uno svolgimento speciale del programma di lavaggio per ogni tipo di macchia.

I tipi di macchia si possono selezionare mediante i tasti Menu/Modifica a seconda del programma.

Risultato: le macchie vengono trattate in modo ottimale senza bisogno di aggiungere detersivi speciali.

Macchie

- Baby food** (Alimenti bimbi)
- Blood** (Sangue)
- Egg** (Uova)
- Soil + sand** (Terra)
- Grass** (Erba)
- Coffee** (Caffè)
- Cosmetics** (Cosmetici)
- Red wine** (Vino rosso)
- Chocolate** (Cioccolato)
- Sweat** (Sudore)
- Dirty socks** (Calze sporche)
- Grease + oil** (Burro/olio)
- Tea** (The)
- Tomato** (Pomodoro)
- Strawberry** (Fragola)
- Orange** (Arancia)

Trattamento delle macchie in dettaglio - 2 esempi

Egg (Uova) Ammollo in acqua tiepida, ciclo di lavaggio selezionato con livello dell'acqua più elevato e cicli di risciacquo supplementari per la rimozione delle particelle

Blood (Sangue) Prima si "scioglie" il sangue in acqua fredda, quindi viene avviato il programma di lavaggio selezionato.

Per le altre macchie sono stati effettuati studi approfonditi ed elaborate soluzioni dello stesso tipo.

Aggiun capi

Premere il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** se si desidera aggiungere qualche capo di biancheria dopo l'avvio del programma. La lavatrice verifica che sia possibile aggiungere capi di bucato. Rispettare le avvertenze per motivi di sicurezza.
Per far proseguire il programma, selezionare il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

5

Guida dei programmi → Osservare la tabella Valori di consumo a pagina 8 e le Avvertenze a pagina 9!

Programmi	°C	max	Tipi di biancheria	Opzioni; Avvertenza
COTONE/ COLORATI	80/90 °C	8kg/ 5kg*	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
SINTETICI	60 °C		Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
MIX	40 °C	3,5 kg	Tessuti in cotone e tessuti di facile manutenzione	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
JEANS	40 °C		Tessuti scuri in cotone e tessuti scuri di facile manutenzione	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
CAMICIE	60 °C		Camicie che non si stirano in cotone, lino, fibre sintetiche o miste (ad es. tende)	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
DELICATI/SETA	40 °C	2 kg	Per tessuti delicati lavabili, ad es. in seta, satin, fibre sintetiche o miste (ad es. tende)	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
LANA	40 °C		Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Iron

⚠ Avvertenze di sicurezza

- Leggere e seguire le istruzioni per l'uso e l'installazione, nonché tutte le ulteriori informazioni relative alla lavatrice.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica! – Afferrare solo la spina di alimentazione, non tirare mai il cavo.
– Inserire/estrarre la spina solo con le mani asciutte.

Pericolo di morte! Per apparecchi dismessi:
– Estrarre la spina di alimentazione.
– Troncare il cavo di alimentazione ed eliminarlo con la spina.
– Distruggere la chiusura dell'oblò di carico per evitare che i bambini possano rimanere chiusi all'interno della lavatrice rischiando la vita.

Pericolo di asfissia! – Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo d'intossicazione! – Tenere i detersivi e gli additivi fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo di esplosione! – I capi di biancheria preventivamente trattati con detersivi contenenti solventi, ad esempio smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono causare esplosioni. Questi capi devono essere prima risciacquati accuratamente a mano.

Pericolo di ferite! – L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
– Attenzione: quando la pompa scarica, l'acqua di lavaggio è molto calda.
– Non salire sulla lavatrice.
– Non utilizzare l'oblò di carico aperto come appoggio.
– Non introdurre le mani nel cestello se questo sta ancora girando.
– Fare attenzione che il cassetto del detersivo non si apra durante il funzionamento!

Valori di consumo

Programma	Opzione	Carico	Energia elettrica***	Acqua***	Durata del programma**
COTONE/COLORATI 30 °C**		8 kg	0,33 kWh	57 l	2:06 h
COTONE/COLORATI 40 °C**		8 kg	0,95 kWh	57 l	2:16 h
COTONE/COLORATI 60 °C**		8 kg	1,45 kWh	57 l	2:26 h
COTONE/COLORATI 60 °C	EcoWash @*	8 kg	1,06 kWh	56 l	3:25 h
COTONE/COLORATI 90 °C		8 kg	2,32 kWh	68 l	2:16 h
SINTETICI 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	41 l	1:35 h
MIX 40 °C**		3,5 kg	0,46 kWh	37 l	0:53 h
DELICATI/SETA -- (freddo)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
DELICATI/SETA 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
LANA -- (freddo)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
LANA 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Impostazione del programma test ed etichettatura energetica in conformità alla direttiva 92/75/CE.
** Impostazione del programma test in conformità alla norma vigente EN60456. Avvertenza per test comparativi: per provare i programmi test, lavare la quantità di carico indicata con la velocità di centrifuga massima.
*** I valori si discostano da quelli indicati a seconda della pressione, della durezza e della temperatura dell'acqua in ingresso; della temperatura ambiente, del tipo, della quantità e del grado di sporco della biancheria; del detersivo utilizzato; delle oscillazioni della tensione di rete; delle funzioni supplementari selezionate.

⚠ Avvertenze importanti

Prima del primo lavaggio
Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua. Versare nello scomparto **II**:
– ca. **1 litro** di acqua
– detersivo (dosare secondo le indicazioni del produttore per capi poco sporchi e secondo il grado di durezza dell'acqua) Impostare il selettore programmi su **SINTETICI 60 °C** e selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Al termine del programma, impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento).

Proteggere la biancheria e la macchina
– Svotare le tasche.
– Fare attenzione alle parti in metallo (graffette, ecc.).
– Lavare i capi delicati in una retina/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
– Non chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
– Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
– Rimuovere le rotelline dalle tende oppure avvolgerle in una retina/sacchetto.

Introdurre la biancheria
Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli.
Chiedere l'oblò di carico. Accertarsi che i capi non restino intrappolati tra l'oblò di carico e la guarnizione in gomma.

Biancheria non ugualmente sporca
Lavare i capi nuovi a parte.
Non eseguire il prelavaggio. Se occorre, selezionare la funzione supplementare **TurboWash** .
Se necessario, trattare preventivamente le macchie.
Introdurre una quantità di biancheria ridotta. Selezionare un programma con prelavaggio.

Ammollo *Introdurre biancheria dello stesso colore.*
Introdurre il prodotto per ammollo/detersivo nello scomparto **II** secondo le indicazioni del produttore. Impostare il selettore programmi su **COTONE/COLORATI 30 °C** e selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Dopo circa 10 minuti selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** per sospendere il programma. Trascorso il tempo di ammollo desiderato, selezionare nuovamente **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** se il programma deve proseguire oppure modificare il programma.

Inamidare *La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.*
È possibile inamidare la biancheria in tutti i programmi di lavaggio con amido liquido. Introdurre l'amido nello scomparto dell'ammorbidente (se occorre, pulirlo prima) secondo le indicazioni del produttore.

Tingere/Decolorare
Tingere solo in quantità conformi all'uso domestico. Il sale può intaccare l'acciaio inossidabile! Rispettare le indicazioni del produttore del colorante! **Non decolorare la biancheria nella lavatrice!**

Indicazioni di carico
Il sensore di carico rileva il livello di carico della lavatrice. La biancheria non viene pesata!

Consigli per il dosaggio
A seconda del programma selezionato e del carico riconosciuto viene consigliato un dosaggio di detersivo in %. L'indicazione in % fa riferimento ai consigli del produttore del detersivo.

Rilevamento automatico quantità
In base al tipo di tessuto e al carico, la funzione di rilevamento automatico della quantità sfrutta ulteriori sensori per adattare in modo ottimale a ogni programma il livello dell'acqua e il consumo energetico, indipendentemente dall'indicazione di carico.

IDROTEXTILE OUTDOOR *La biancheria non deve essere trattata con ammorbidente.*
Pulire con cura i residui di ammorbidente nel cassetto del detersivo.
Nei negozi sportivi specializzati sono reperibili detersivi speciali e impregnanti adatti al lavaggio in lavatrice. Dosare secondo le indicazioni del produttore:
1. Detersivo speciale per tessuti outdoor nello scomparto **II**
2. Versare l'impregnante (max. 170 ml) nello scomparto .
Impostare il selettore programmi su **IDROTEXTILE OUTDOOR**. Selezionare la temperatura. Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Trattamento finale della biancheria secondo le indicazioni del produttore.

Inserto per detersivo liquido

Posizionare l'inserto per il dosaggio del detersivo liquido:
– Estrarre completamente il cassetto del detersivo → **pagina 10**.
– Spingere in avanti l'inserto.
Non utilizzare l'inserto (sollevarlo):
– con detersivo in gel e in polvere,
– in programmi con **Prewash** (prelavaggio) e l'opzione **End time** (Fine lavaggio).

Cura
– **Pericolo di scossa elettrica!** Estrarre la spina dalla presa!
– **Pericolo di esplosione!** Non utilizzare solventi!

Struttura esterna della macchina, pannello comandi
– Strofinare con un panno morbido, umido.
– Non utilizzare panni, spugnette o detersivi abrasivi (detersivi per acciaio).
– Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
– Non pulire con getto d'acqua.

Pulire il cassetto detersivo ...
... se sono presenti residui di detersivo o di ammorbidente.

1. Tirare in fuori, premere verso il basso l'inserto, estrarre completamente il cassetto.
2. Estrarre l'inserto e spingerlo con il dito dal basso verso l'alto.
3. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e una spazzola e asciugarli.
4. Reinserrire l'inserto fino all'arresto (inserire il cilindro sulla spina guida).
5. Inserire il cassetto detersivo.

Cestello
Macchie di ruggine: utilizzare un detergente senza cloro, non utilizzare lana d'acciaio.

Decalcificazione *Non lasciare biancheria nella macchina!*
S'Anche se può non essere necessario un dosaggio preciso del detersivo, attenersi alle indicazioni del produttore in merito al decalcificante. I prodotti consigliati per la decalcificazione sono disponibili sul nostro sito Internet oppure presso il servizio di assistenza tecnica (→ **pagina 13**).

Avvertenze sul display

Obblò aperto?	Chiudere correttamente l'oblò di carico; possibile biancheria impigliata.
Rubinetto acqua chiuso?	Aprire completamente il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro → pagina 11 , pressione dell'acqua insufficiente.
Pompa ostruita?	Pompa di scarico dell'acqua ostruita; pulire la pompa di scarico dell'acqua → pagina 11 . Tubo flessibile di scarico/Tubo rigido di scarico ostruiti; pulire il tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone → pagina 11 .
Pausa no aggiun capi; Livello acqua troppo alto o Temperatura troppo alta	Non è possibile aggiungere capi di biancheria. Selezionare START/PAUSE (AVVIO/PAUSA) per proseguire il programma.
F: 23	Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
F: 34	Obblò di carico non bloccabile. Aprire l'oblò di carico e richiuderlo facendolo scattare; spegnere e riaccendere l'apparecchio; selezionare il programma ed effettuare le impostazioni individuali; avviare il programma.
Altre indicazioni	Spegn. lavatr., attendere 5 secondi e riaccendere. Se il messaggio compare nuovamente, rivolgersi al servizio di assistenza clienti → pagina 13 .

Avvertenze per l'otturazione

Pompa di scarico acqua
Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento), togliere la spina dalla presa.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di manutenzione.
2. Staccare il tubo flessibile di svuotamento dal supporto. Togliere il tappo di chiusura, fare fuoriuscire l'acqua di lavaggio. Riapplicare il tappo di chiusura.

3. Svitare con attenzione il coperchio della pompa (acqua residua)
4. Pulire l'interno, la filettatura del coperchio della pompa e il corpo della pompa (l'elica della pompa di scarico dell'acqua deve poter girare liberamente).

5. Riapplicare il coperchio della pompa e avvitare. L'impugnatura deve trovarsi in verticale. Inserire nuovamente il tubo flessibile di svuotamento nel supporto.
6. Inserire e chiudere lo sportello di manutenzione.

i Per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato versare 1 litro d'acqua nello scomparto **II** e avviare il programma (Scarico acqua).

Tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone
Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento), togliere la spina dalla presa.

1. Allentare le fascette, sfilare con cautela il tubo flessibile di scarico (acqua residua).
2. Pulire il tubo flessibile di scarico e il manicotto del sifone.
3. Infilare nuovamente il tubo flessibile di scarico e assicurare il raccordo con la fascetta.

Filtro nel raccordo di carico acqua
Pericolo di scossa elettrica
⚠ Non immergere nell'acqua il dispositivo di sicurezza AquaStop (contiene una valvola elettrica).

- Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:
1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
 2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne (Centrifuga)/ (Scarico acqua)).
 3. Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Fare eseguire il programma per circa 40 secondi.
 4. Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento). Estrarre la spina dalla presa.

- Pulizia del filtro:
1. Togliere il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua. Pulire il filtro con uno spazzolino.
 2. Collegare il tubo flessibile e controllarne la tenuta.

Cosa fare se ...

- Vi è una perdita d'acqua – Fissare correttamente / sostituire il tubo flessibile di scarico.
– Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
- Non vi è alimentazione d'acqua. – Non è stato selezionato **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**?
– È stato aperto il rubinetto dell'acqua?
– Il detersivo è rimasto nel cassetto. – Il filtro potrebbe essere otturato? Pulire il filtro → **pagina 11**.
– Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?
- L'oblò di carico non si apre. – Funzione di sicurezza attiva. Interrompere il programma? → **pagina 4**.
– È stato selezionato **Rinse Hold** (Esclus. centrifuga finale) (senza centrifuga finale)? → **pagina 3, 4**.
– Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza? → **pagina 13**.
- Il programma non si avvia. – Non è stato selezionato né **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** né **End time** (Fine lavaggio)?
– L'oblò è chiuso?
– La sicurezza bambini è attiva? Disattivarla → **pagina 5**.
- L'acqua di lavaggio non viene scaricata. – È stato selezionato **Rinse Hold** (Esclus. centrifuga finale) (senza centrifuga finale)? → **pagina 3, 4**.
– Pulire la pompa di scarico dell'acqua → **pagina 11**.
– Pulire il tubo rigido di scarico e/o il tubo flessibile di scarico.
- Nel cestello non si vede acqua. – Nessun errore - l'acqua è al di sotto della zona visibile.
- Risultato di centrifugazione insoddisfacente. – Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione della biancheria irregolare.
Bucato bagnato/troppo umido. – Distribuire capi di biancheria grandi e piccoli nel cestello.
– È stato selezionato **Less Ironing** (Stirofacile) ? → **pagina 5**.
– È stata selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? → **pagina 5**.
- Avviamento ripetuto della centrifuga. – Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
- Acqua residua nello scomparto per gli additivi. – Nessun errore - l'azione dell'additivo non viene compromessa. Se necessario pulire l'inserto → **pagina 10**.
- Formazione di odore nella lavatrice. – Eseguire il programma **COTONE/COLORATI 90 °C** senza biancheria e utilizzando il detersivo.
- L'indicatore di stato si illumina. – È stato utilizzato troppo detersivo?
Diluire 1 cucchiaino da tavola di ammorbidente in ½ litro d'acqua e versarlo nello scomparto **II** (non per tessuti outdoor o piumini).
– È stato rilevato un sovradosaggio di detersivo. – Nel ciclo di lavaggio successivo ridurre il dosaggio del detersivo.
- Forte emissione di rumori, vibrazioni e "spostamento" durante la centrifuga. – I piedini dell'apparecchio sono fissati bene?
Fissare bene i piedini dell'apparecchio → *Vedi Istruzioni per l'installazione*.
– I fermi di trasporto sono stati rimossi?
Rimuovere i fermi di trasporto → *Vedi Istruzioni per l'installazione*.
- Durante il funzionamento, il display / le spie luminose non funzionano. – Interruzione dell'alimentazione elettrica?
– È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
– Se l'anomalia si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
- Svolgimento del programma più lungo del solito. – Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio distribuendo ripetutamente la biancheria.
– Nessun errore - sistema di controllo schiuma attivo - aggiunta di più cicli di risciacquo.

Cosa fare se ...

- Residui di detersivo sulla biancheria. – Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua.
– Selezionare Risciacquo oppure spazzolare la biancheria dopo il lavaggio.
 - Durante lo stato di pausa, START/PAUSE (AVVIO/PAUSA) lampeggia molto velocemente e viene emesso un segnale acustico – Livello acqua troppo alto. Non è possibile introdurre biancheria. Se necessario, chiudere immediatamente l'oblò di carico.
– Per far proseguire il programma, selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.
- Se non si riesce a eliminare autonomamente l'inconveniente (accensione/spegnimento) oppure se è necessaria una riparazione:
– Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento) e togliere la spina dalla presa.
– Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio di assistenza clienti → **pagina 13**.

Sblocco di emergenza

Quando viene ripristinata l'alimentazione elettrica, il programma prosegue. Se, tuttavia, occorre prelevare la biancheria, è possibile aprire l'oblò di carico azionando lo sblocco d'emergenza nel modo seguente:

- Pericolo di scottature!**
L'acqua di lavaggio e la biancheria possono essere molto calde. Se occorre, fare raffreddare. Non introdurre le mani nel cestello se questo si sta ancora muovendo. Non aprire l'oblò di carico se si vede acqua sul vetro.
1. Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento) e togliere la spina dalla presa.
 2. Far uscire l'acqua di lavaggio → **pagina 11**.
 3. Servendosi di un utensile, spingere verso il basso il dispositivo di sblocco di emergenza e rilasciare. È possibile aprire l'oblò di carico.

Servizio di assistenza clienti

- Se non è possibile riparare autonomamente un guasto (Cosa fare quando... , → **pagina 12, 13**), rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica. Troviamo sempre la soluzione adatta al caso, anche per evitare interventi inutili da parte di un tecnico.
- È possibile trovare i contatti del servizio di assistenza tecnica più vicino nell'elenco del servizio di assistenza tecnica oppure qui di seguito (a seconda del modello).

IT 800-091240
CH 0848 840 040

Si prega di indicare al servizio di assistenza clienti il numero prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

Questi dati si trovano: *all'interno dell'oblò di carico* / all'interno dello sportello di servizio* e sul retro dell'apparecchio. *a seconda del modello*

- **Fidatevi delle competenze del produttore.** Rivolgetevi a noi. In questo modo sarete certi che le riparazioni verranno eseguite da tecnici del servizio di assistenza qualificati e che verranno utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali.

Lavatrice WM 260160



Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 8!

Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto queste istruzioni e le istruzioni per l'installazione allegate!

Questa lavatrice

Congratulazioni - Questo è un elettrodomestico Gaggenau all'avanguardia e di alta qualità. La lavatrice si contraddistingue per un consumo idrico ed energetico ridotto. Il funzionamento e lo stato perfetto di ogni macchina prodotta dal nostro stabilimento sono stati verificati minuziosamente.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.gaggenau.com

Indice

Pagina

■ Uso conforme alle norme	1
■ Programmi	1
■ Impostare e adattare il programma	3
■ Lavaggio.....	3/4
■ Dopo il lavaggio	4
■ Impostazioni individuali	5/6
■ Guida dei programmi	7
■ Avvertenze di sicurezza	8
■ Valori di consumo	8
■ Avvertenze importanti	9
■ Inserto per detersivo liquido.....	10
■ Cura	10
■ Indicazioni nel display	10
■ Avvertenze per l'otturazione	11
■ Cosa fare se	12/13
■ Sblocco di emergenza	13
■ Servizio di assistenza clienti.....	13



Tutela dell'ambiente / Indicazioni per il risparmio

- Introdurre la quantità massima di biancheria consentita per ciascun programma.
- Lavare senza prelavaggio la biancheria normalmente sporca.
- Invece del programma **COTONE/COLORATI 90 °C** selezionare il programma **COTONE/COLORATI 60 °C** e l'opzione **EcoWash** . In questo modo si ottiene lo stesso livello di pulizia con consumo di energia notevolmente ridotto.
- Dosare il detersivo secondo le indicazioni del produttore e la durezza dell'acqua.
- Se dopo il lavaggio si asciuga il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga in base alle istruzioni del produttore dell'asciugatrice.

Selezione macchie

È possibile il trattamento automatico di 16 tipi di macchia diversi. Non occorre nessun trattamento preliminare delle macchie - La lavatrice adatta automaticamente il processo di lavaggio → [pagina 6](#).

Uso conforme alle norme

- esclusivamente per l'utilizzo in ambito domestico,
 - per il lavaggio di tessuti lavabili in lavatrice e di lana lavabili a mano in acqua e detersivo,
 - per l'impiego con acqua potabile fredda e detersivi e additivi normalmente in commercio, che siano idonei per l'uso in lavatrice.
- Non lasciare i bambini nei pressi della lavatrice senza sorveglianza.
- I bambini e le persone non opportunamente addestrate non possono utilizzare la lavatrice!
- Tenere gli animali domestici lontani dalla lavatrice.

Programmi

Guida dettagliata dei programmi → [pagina 7](#).

Temperatura e velocità di centrifuga selezionabili individualmente, in funzione del programma selezionato e dell'avanzamento del programma.

COTONE/COLORATI	Tessuti resistenti
SINTETICI	Tessuti di facile manutenzione
MIX	Tipi diversi di biancheria
DELICATI/SETA	Tessuti lavabili delicati
LANA	Lana lavabile a mano e in lavatrice
(Risciacquo)	Risciacquo extra con centrifuga
(Centrifuga)	Risciacquo extra con velocità di centrifuga selezionabile
(Scarico acqua)	Dell'acqua di risciacquo in caso di Rinse Hold (Esclus. centrifuga finale) (senza centrifuga finale)
(Centrifuga delicata)	Extrасhleidern (Risciacquo extra) con velocità di centrifuga ridotta
SPEED 15	Programma breve
JEANS	Tessuti scuri
IDROTEXTILE OUTDOOR	Tessuti anti-pioggia per lo sport e le attività all'aria aperta → pagina 9
CAMICIE	Camicie no stiro
LINGERIE	Programma per lingerie
MEMORY	Programma desiderato → pagina 6

Preparazione

Prima del primo lavaggio eseguire un ciclo di lavaggio senza biancheria



Installazione a regola d'arte secondo il manuale per l'installazione allegato.



Controllare la macchina

- Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata.
- Informare il servizio assistenza clienti.



Inserire la spina di alimentazione



Solo con le mani asciutte! Afferrare solo la spina!



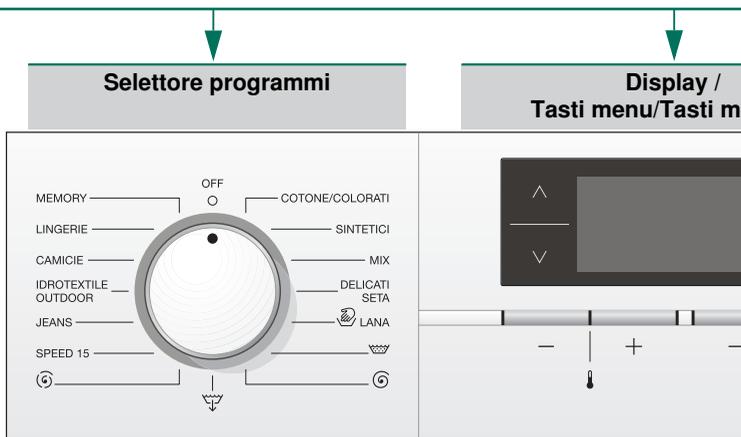
Aprire il rubinetto dell'acqua

Inserto per detersivo liquido → [pagina 10](#)

Scoperto II: detersivo per il ciclo di lavaggio principale, addolcitore dell'acqua, candeggiante, sale smacchiante

Scoperto : ammorbidente, amido

Scoperto I: detersivo per prelavaggio



Selettore programmi per l'accensione e lo spegnimento della macchina e la selezione del programma. Ruotabile in entrambe le direzioni.

20° - 90° (Temperatura) Selezione della temperatura (°C)

0, 400 - 1600* (Centrifuga) Selezione della velocità di centrifuga (del modello) (0 = nessuna centrifuga) svolgimento del programma



Tutti i tasti sono sensibili al tocco. Basta sfiorarli!

Indicazioni di carico/ Consigli per il dosaggio → pagina 9. Per il lavaggio, aprire prima l'oblò di carico, impostare il programma e quindi caricare la biancheria.

Dividere la biancheria

Osservare le istruzioni del produttore relative al trattamento dei tessuti! Secondo le indicazioni riportate sulle etichette dei capi e il tipo di tessuto, il colore, il grado di sporco e la temperatura. Non superare il carico massimo → pagina 7. Osservare le avvertenze importanti → pagina 9.

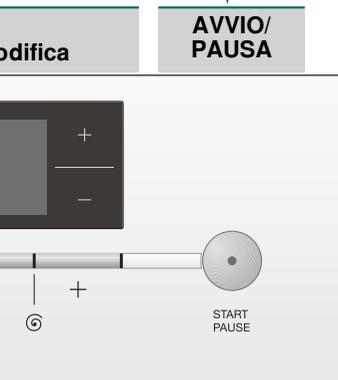
Detersivi e additivi

Dosare secondo: quantità di biancheria, grado di sporco, durezza dell'acqua (dati disponibili presso il proprio ente di approvvigionamento idrico) e indicazioni del produttore. Versare il detersivo liquido nel relativo dosatore e introdurre quest'ultimo nel cestello.

i Diluire con acqua l'ammorbidente e l'appretto densi per evitare l'otturazione del sifone

Aprire l'oblò di carico/impostare il programma

i **Se la sicurezza bambini è attiva → disattivarla, pagina 5. Rispettare le indicazioni nel display.



Introdurre la biancheria

i Rispettare le indicazioni di carico nel display → pagina 9

Dosare il detersivo e gli additivi

i Rispettare i consigli per il dosaggio del detersivo sul display → pagina 9



Chiudere l'oblò di carico

Selezionare le impostazioni individuali → pagina 5.
Selez. Macchie → pagina 6.
Impostare temperatura/velocità di centrifuga → pagina 2.

Lavaggio

Cassetto detersivo con scomparti I, II, ⌘
Oblò di carico
Pannello comandi
Maniglia dell'oblò



Illuminazione interna del cestello - dopo l'apertura o la chiusura dell'oblò di carico e dopo l'avvio del programma; si spegne automaticamente.
Sportello di manutenzione

Lavaggio

Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**

Spegnimento

Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento).

Chiudere il rubinetto dell'acqua

Avvertenze per l'Aqua-Stop → Istruzioni per l'installazione, pagina 7.

Estrarre capi

Aprire l'oblò di carico ed estrarre i capi. Qualora sia attivato il programma **Rinse Hold** (Esclusione centrifuga finale) (senza centrifuga finale) (Scarico acqua) oppure (Centrifuga). Se necessario, selezionare la velocità di centrifuga.

Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

i - Rimuovere eventuali corpi estranei - Pericolo di ruggine.
- Lasciare il cassetto detersivo e l'oblò di carico aperti in modo che l'acqua residua si possa asciugare.

Fine del programma quando ...

... nel display compare **finished, remove washing** (Fine, Estrarre capi).

Interruzione del programma

Nei programmi ad alte temperature:

- Per raffreddare la biancheria: selezionare (Risciacquo).
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Nei programmi a basse temperature:

- Selezionare (Centrifuga) oppure (Scarico acqua).
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Cambiare il programma, quando ...

... per errore è stato selezionato un programma sbagliato:

- Selezionare di nuovo il programma.
- Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Il nuovo programma parte dall'inizio.

Aggiungere biancheria quando... → pagina 6

... **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** è stato selezionato e sul display compare l'indicazione **Top-up** (Si aggiung. capi).

i - Non lasciare aperto a lungo l'oblò di carico per evitare la fuoriuscita dell'acqua di lavaggio.
- Indicazione di carico **in caso di introduzione della biancheria** non attiva.

Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Impostazioni individuali

Selezionare l'opzione 



Informazioni sullo svolgimento del programma; eventualmente con barra di svolgimento o di carico

Modificare le impostazioni +/-

Disponibile a seconda del programma selezionato;
* Se si tiene premuto più a lungo si scorrono automaticamente le opzioni di installazione seguenti

Opzioni vedere anche la Guida dei programmi

ecoGenius* TurboWash  - Normale - EcoWash 

TurboWash: per tempi di lavaggio ridotti e risultati paragonabili a quelli dei programmi standard. Carico massimo → Guida dei programmi, pagina 7.

EcoWash: per ridurre il consumo di energia con risultati di lavaggio paragonabili a quelli dei programmi standard.

End time (Fine lavaggio)* Quando si seleziona un programma ne viene visualizzata la durata. Impostabile in scatti di un'ora, fino a un massimo di 24 ore. Premere ripetutamente il tasto +/- finché non viene visualizzato il numero di ore desiderato (h=ore). Successivamente all'avvio del programma non è possibile procedere ad alcuna regolazione.

Prewash (Prelavaggio)  OFF - ON Per biancheria con grado di sporco elevato. Prelavaggio a max. 30 °C.

Less Ironing (Stirofacile)  OFF - ON Ciclo di centrifuga speciale con successiva fase anti piega. Centrifuga finale delicata a velocità ridotta. Umidità residua della biancheria leggermente maggiore.

Signal (Segn. Acustico)*  Selezionare il volume dei segnali acustici. OFF - basso - medio - alto - molto alto

Button Signal (Tono tasti)* Selezionare il volume del tono dei tasti. OFF - basso - medio - alto - molto alto

Language (Lingua)* Selezionare la lingua dei display.

hydroRinse (Aqua Plus)  OFF - ON Livello di acqua più elevato. Trattamento della biancheria più delicato.

Rinse Hold (Esclus. centrifuga finale)  OFF - ON Al termine dell'ultimo risciacquo, la biancheria resta immersa nell'acqua.

Extra rinse (Risciacquo extra)*  max.+3 Risciacqui Risciacqui supplementari. Durata del programma maggiore. Consigli di impiego: per pelli particolarmente sensibili e/o in zone con acqua molto dolce.

Select stain (Macchie)*  Trattamento automatico delle macchie più ostinate → pagina 6.

Simboli dei display

Childlock/appliance lock (Sicurezza bambini/ Blocco apparecchio) OFF - ON  Per bloccare la lavatrice contro la modifica accidentale delle funzioni impostate.
Attivare/Disattivare: tenere premuto il tasto  per 5 secondi. Avvertenza: la sicurezza bambini può restare attiva fino all'avvio di un programma successivo, anche dopo lo spegnimento della macchina!
Dopo l'accensione della macchina disattivare nuovamente la sicurezza bambini.

Foam detection (Rilevamento schiuma)  Troppa schiuma nella lavatrice. Sistema di controllo schiuma attivo - Avanzamento speciale del programma per la riduzione della schiuma.

Impostazioni individuali

Programma preferito

- In **MEMORY** restano memorizzati sia il programma che tutte le impostazioni:
- Impostare il selettore programmi su **MEMORY**.
 - Selezionare il programma desiderato mediante i tasti +/-.
 - Selezionare l'opzione desiderata mediante i tasti ; se occorre, modificare l'impostazione con i tasti +/-.
 - Premendo i tasti  (Temperatura) e  (Centrifuga) selezionare le impostazioni desiderate.
 - Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Selez. Macchie



Il trattamento appropriato per ogni tipo di macchia

Non lasciare seccare le macchie. Rimuovere prima le parti solide. Caricare la lavatrice come al solito e selezionare un tipo di macchia (non combinabili).

In totale, è possibile selezionare 16 tipi di macchia diversi. La lavatrice adegua la temperatura di lavaggio, il movimento del cestello e i tempi di ammollo a seconda del tipo di macchia. Acqua bollente o fredda, trattamento delicato o intensivo della biancheria (grazie alla nuova struttura del cestello) e ammolli lunghi o brevi contribuiscono a uno svolgimento speciale del programma di lavaggio per ogni tipo di macchia.

I tipi di macchia si possono selezionare mediante i tasti Menu/Modifica a seconda del programma.

Risultato: le macchie vengono trattate in modo ottimale senza bisogno di aggiungere detersivi speciali.

Macchie

Baby food (Alimenti bimbi)
Blood (Sangue)
Egg (Uova)
Soil + sand (Terra)
Grass (Erba)
Coffee (Caffè)

Cosmetics (Cosmetici)
Red wine (Vino rosso)
Chocolate (Cioccolato)
Sweat (Sudore)
Dirty socks (Calze sporche)
Grease + oil (Burro/olio)

Tea (The)
Tomato (Pomodoro)
Strawberry (Fragola)
Orange (Arancia)

Trattamento delle macchie in dettaglio - 2 esempi

Egg (Uova) Ammollo in acqua tiepida, ciclo di lavaggio selezionato con livello dell'acqua più elevato e cicli di risciacquo supplementari per la rimozione delle particelle

Blood (Sangue) Prima si "scioglie" il sangue in acqua fredda, quindi viene avviato il programma di lavaggio selezionato.

Per le altre macchie sono stati effettuati studi approfonditi ed elaborate soluzioni dello stesso tipo.

Aggiun capi

Premere il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** se si desidera aggiungere qualche capo di biancheria dopo l'avvio del programma. La lavatrice verifica che sia possibile aggiungere capi di bucato. Rispettare le avvertenze sul display.



Se il livello dell'acqua e/o la temperatura sono elevati, oppure finché il cestello è in movimento, l'oblò di carico resta bloccato per motivi di sicurezza.
Per far proseguire il programma, selezionare il tasto **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.

Guida dei programmi

→ Osservare la tabella Valori di consumo a pagina 8 e le Avvertenze a pagina 9!

Programmi max. Tipo di biancheria Opzioni; Avvertenza

COTONE/ COLORATI	8kg/ 5kg*	90 °C	Tessuti resistenti, tessuti lavabili a 90° in cotone o lino	TurboWash* , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
SINTETICI		60 °C	Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
MIX	3,5 kg	40 °C	Tessuti in cotone e tessuti di facile manutenzione	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
JEANS		40 °C	Tessuti scuri in cotone e tessuti scuri di facile manutenzione	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale); risciacquo e centrifuga finale ridotti
CAMICIE		60 °C	Camicie che non si stirano in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
DELICATI/SETA	2 kg	40 °C	Per tessuti delicati lavabili, ad es. in seta, satin, fibre sintetiche o miste (ad es. tende)	TurboWash , EcoWash , Prewash (Prelavaggio), Less Ironing (Stirofacile), hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale); solo centrifuga breve, stendere ancora gocciolante
LANA		40 °C	Tessuti in lana o misto lana lavabili a mano o in lavatrice	Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale); programma di lavaggio particolarmente delicato per evitare il restringimento dei capi, con pause più lunghe durante il programma (i tessuti restano in ammollo nell'acqua di lavaggio)
SPEED 15		40 °C	Tessuti di facile manutenzione in cotone, lino, fibre sintetiche o miste	Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale); programma breve di circa 15 minuti adatto per bucato poco sporco
LINGERIE		40 °C	Lingerie	TurboWash , EcoWash , hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie), Rinse Hold (Esclusione centrifuga finale)
IDROTEXTILE OUTDOOR	1 kg	40 °C	Lavaggio con successiva impermeabilizzazione di tessuti impermeabili, tessuti sportivi e outdoor anche con membrana protettiva, tessuti impermeabilizzabili	TurboWash , EcoWash , hydroRinse (Aqua Plus), Extra rinse (Risciacquo extra), Select stain (Macchie),; per ulteriori avvertenze sul programma (ro textile -> pagina 9, centrifuga finale ridotta a intervalli)

Programmi supplementari

* Carico ridotto con l'opzione **TurboWash** 

i Il programma **breve** maggiormente adatto è **MIX 40 °C** con velocità di centrifuga massima.

Programma senza prelavaggio - Detersivo nello scomparto II, programma con prelavaggio - distribuire il detersivo negli scomparti I e II.

0110 / 9000534744



WM260160

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34

81739 München / Deutschland



Avvertenze di sicurezza

- Leggere e seguire le istruzioni per l'uso e l'installazione, nonché tutte le ulteriori informazioni relative alla lavatrice.
- Conservare la documentazione per l'uso futuro.

Pericolo di scossa elettrica! - Afferrare solo la spina di alimentazione, non tirare mai il cavo.
- Inserire/estrarre la spina solo con le mani asciutte.

Pericolo di morte! Per apparecchi dismessi:
- Estrarre la spina di alimentazione.
- Troncare il cavo di alimentazione ed eliminarlo con la spina.
- Distruggere la chiusura dell'oblò di carico per evitare che i bambini possano rimanere chiusi all'interno della lavatrice rischiando la vita.

Pericolo di asfissia! - Tenere imballaggi, fogli di plastica ed elementi di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Pericolo d'intossicazione! - Tenere i detersivi e gli additivi fuori della portata dei bambini.

Pericolo di esplosione! - I capi di biancheria preventivamente trattati con detersivi contenenti solventi, ad esempio smacchiatori/benzina, dopo l'introduzione possono causare esplosioni. Questi capi devono essere prima risciacquati accuratamente a mano.

Pericolo di ferite!
- L'oblò di carico può riscaldarsi molto.
- Attenzione: quando la pompa scarica, l'acqua di lavaggio è molto calda.
- Non salire sulla lavatrice.
- Non utilizzare l'oblò di carico aperto come appoggio.
- Non introdurre le mani nel cestello se questo sta ancora girando.
- Fare attenzione che il cassetto del detersivo non si apra durante il funzionamento!

Valori di consumo

Programma	Opzione	Carico	Energia elettrica***	Acqua***	Durata del programma***
COTONE/COLORATI 30 °C**		8 kg	0,33 kWh	57 l	2:06 h
COTONE/COLORATI 40 °C**		8 kg	0,95 kWh	57 l	2:16 h
COTONE/COLORATI 60 °C**		8 kg	1,45 kWh	57 l	2:26 h
COTONE/COLORATI 60 °C	EcoWash	8 kg	1,06 kWh	56 l	3:25 h
COTONE/COLORATI 90 °C		8 kg	2,32 kWh	68 l	2:16 h
SINTETICI 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	41 l	1:35 h
MIX 40 °C**		3,5 kg	0,46 kWh	37 l	0:53 h
DELICATI/SETA -- (freddo)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
DELICATI/SETA 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
LANA -- (freddo)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
LANA 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Impostazione del programma test ed etichettatura energetica in conformità alla direttiva 92/75/CE.

** Impostazione del programma test in conformità alla norma vigente EN60456. Avvertenza per test comparativi: per provare i programmi test, lavare la quantità di carico indicata con la velocità di centrifuga massima.

Come **programma breve** per capi colorati, selezionare il programma **MIX 40 °C** con velocità di centrifuga massima.

*** I valori si discostano da quelli indicati a seconda della pressione, della durezza e della temperatura dell'acqua in ingresso; della temperatura ambiente, del tipo, della quantità e del grado di sporco della biancheria; del detersivo utilizzato; delle oscillazioni della tensione di rete; delle funzioni supplementari selezionate.



Avvertenze importanti



Prima del primo lavaggio

Non introdurre biancheria! Aprire il rubinetto dell'acqua. Versare nello scomparto **II**:

- ca. **1 litro** di acqua
- detersivo (dosare secondo le indicazioni del produttore per capi poco sporchi e secondo il grado di durezza dell'acqua) Impostare il selettore programmi su **SINTETICI 60 °C** e selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Al termine del programma, impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento).



Proteggere la biancheria e la macchina

- Svuotare le tasche.
- Fare attenzione alle parti in metallo (graffette, ecc.).
- Lavare i capi delicati in una retina/sacchetto (calze, tende, reggiseni con rinforzi).
- Chiudere le chiusure lampo, abbottonare le federe.
- Spazzolare la sabbia dalle tasche e dai risvolti.
- Rimuovere le rotelline dalle tende oppure avvolgerle in una retina/sacchetto.



Introdurre la biancheria

Introdurre capi di biancheria grandi e piccoli.
Chiudere l'oblò di carico. Accertarsi che i capi non restino intrappolati tra l'oblò di carico e la guarnizione in gomma.



Biancheria non ugualmente sporca

		Lavare i capi nuovi a parte.
poco sporco		Non eseguire il prelavaggio. Se occorre, selezionare la funzione supplementare TurboWash
		Se necessario, trattare preventivamente le macchie.
molto sporco		Introdurre una quantità di biancheria ridotta. Selezionare un programma con prelavaggio.



Ammollo

Introdurre biancheria dello stesso colore.

Introdurre il prodotto per ammollo/detersivo nello scomparto **II** secondo le indicazioni del produttore. Impostare il selettore programmi su **COTONE/COLORATI 30 °C** e selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Dopo circa 10 minuti selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** per sospendere il programma. Trascorso il tempo di ammollo desiderato, selezionare nuovamente **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** se il programma deve proseguire oppure modificare il programma.



Inamidare

La biancheria non deve essere stata trattata con ammorbidente.

È possibile inamidare la biancheria in tutti i programmi di lavaggio con amido liquido. Introdurre l'amido nello scomparto dell'ammorbidente (se occorre, pulirlo prima) secondo le indicazioni del produttore.



Tingere/Decolorare

Tingere solo in quantità conformi all'uso domestico. Il sale può intaccare l'acciaio inossidabile! Rispettare le indicazioni del produttore del colorante! **Non** decolorare la biancheria nella lavatrice!



Indicazioni di carico

Il sensore di carico rileva il livello di carico della lavatrice. La biancheria non viene pesata!



Consigli per il dosaggio

A seconda del programma selezionato e del carico riconosciuto viene consigliato un dosaggio di detersivo in %. L'indicazione in % fa riferimento ai consigli del produttore del detersivo.



Rilevamento automatico quantità

In base al tipo di tessuto e al carico, la funzione di rilevamento automatico della quantità sfrutta ulteriori sensori per adattare in modo ottimale a ogni programma il livello dell'acqua e il consumo energetico, indipendentemente dall'indicazione di carico.



IDROTEXTILE OUTDOOR

La biancheria non deve essere trattata con ammorbidente.

Pulire con cura i residui di ammorbidente nel cassetto del detersivo.

Nei negozi sportivi specializzati sono reperibili detersivi speciali e impregnanti adatti al lavaggio in lavatrice. Dosare secondo le indicazioni del produttore:

1. Detersivo speciale per tessuti outdoor nello scomparto **II** e
2. Versare l'impregnante (max. 170 ml) nello scomparto .

Impostare il selettore programmi su **IDROTEXTILE OUTDOOR**. Selezionare la temperatura. Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Trattamento finale della biancheria secondo le indicazioni del produttore.

Inserto per detersivo liquido

Posizionare l'inserto per il dosaggio del detersivo liquido:

- Estrarre completamente il cassetto del detersivo → *pagina 10*.
- Spingere in avanti l'inserto.

Non utilizzare l'inserto (sollevarlo):

- con detersivo in gel e in polvere,
- in programmi con **Prewash** (prelavaggio) e l'opzione **End time** (Fine lavaggio).



Cura



- **Pericolo di scossa elettrica!** Estrarre la spina dalla presa!
- **Pericolo di esplosione!** Non utilizzare solventi!

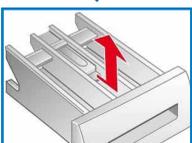
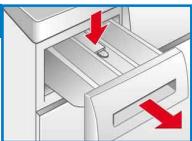
Struttura esterna della macchina, pannello comandi

- Strofinare con un panno morbido, umido.
- Non utilizzare panni, spugnette o detersivi abrasivi (detersivi per acciaio).
- Rimuovere subito i residui di detersivo e detergente.
- Non pulire con getto d'acqua.

Pulire il cassetto detersivo ...

... se sono presenti residui di detersivo o di ammorbidente.

1. Tirare in fuori, premere verso il basso l'inserto, estrarre completamente il cassetto.
 2. Estrarre l'inserto e spingerlo con il dito dal basso verso l'alto.
 3. Lavare la vaschetta detersivo e l'inserto con acqua e una spazzola e asciugarli.
 4. Reinscrivere l'inserto fino all'arresto (inserire il cilindro sulla spina guida).
 5. Inserire il cassetto detersivo.
- Lasciare il cassetto detersivo aperto in modo che l'acqua residua si possa asciugare.



Cestello

Macchie di ruggine: utilizzare un detergente senza cloro, non utilizzare lana d'acciaio.

Decalcificazione *Non lasciare biancheria nella macchina!*

ANche se può non essere necessario un dosaggio preciso del detersivo, attenersi alle indicazioni del produttore in merito al decalcificante. I prodotti consigliati per la decalcificazione sono disponibili sul nostro sito Internet oppure presso il servizio di assistenza tecnica (→ *pagina 13*).

Avvertenze sul display

Oblò aperto?	Chiudere correttamente l'oblò di carico; possibile biancheria impigliata.
Rubinetto acqua chiuso?	Aprire completamente il rubinetto dell'acqua, tubo flessibile di alimentazione piegato/schiacciato; pulire il filtro → <i>pagina 11</i> , pressione dell'acqua insufficiente.
Pompa ostruita?	Pompa di scarico dell'acqua ostruita; pulire la pompa di scarico dell'acqua → <i>pagina 11</i> . Tubo flessibile di scarico/Tubo rigido di scarico ostruiti; pulire il tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone → <i>pagina 11</i> .
Pausa no aggiun capi; Livello acqua troppo alto o Temperatura troppo alta	Non è possibile aggiungere capi di biancheria. Selezionare START/PAUSE (AVVIO/PAUSA) per proseguire il programma.
F: 23	Acqua nella vasca di fondo, l'apparecchio perde. Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
F: 34	Oblò di carico non bloccabile. Aprire l'oblò di carico e richiuderlo facendolo scattare; spegnere e riaccendere l'apparecchio; selezionare il programma ed effettuare le impostazioni individuali; avviare il programma.
Altre indicazioni	Spegn. lavatr., attendere 5 secondi e riaccendere. Se il messaggio compare nuovamente, rivolgersi al servizio di assistenza clienti → <i>pagina 13</i> .

Avvertenze per l'otturazione

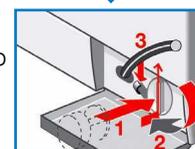
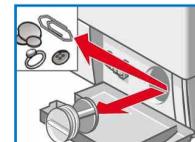
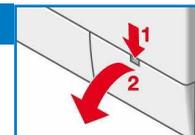


- **Pericolo di scottature!** Lasciare raffreddare l'acqua di lavaggio!
- Chiudere il rubinetto dell'acqua!

Pompa di scarico acqua

Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento), togliere la spina dalla presa.

1. Aprire e rimuovere lo sportello di manutenzione.
2. Staccare il tubo flessibile di svuotamento dal supporto. Togliere il tappo di chiusura, fare fuoriuscire l'acqua di lavaggio. Riapplicare il tappo di chiusura.
3. Svitare con attenzione il coperchio della pompa (acqua residua)
4. Pulire l'interno, la filettatura del coperchio della pompa e il corpo della pompa (l'elica della pompa di scarico dell'acqua deve poter girare liberamente).
5. Riapplicare il coperchio della pompa e avvitarlo. L'impugnatura deve trovarsi in verticale. Inserire nuovamente il tubo flessibile di svuotamento nel supporto.
6. Inserire e chiudere lo sportello di manutenzione.



Per evitare che durante il lavaggio successivo il detersivo scorra nello scarico senza essere utilizzato versare 1 litro d'acqua nello scomparto **II** e avviare il programma (Scarico acqua).

Tubo flessibile di scarico in corrispondenza del sifone

Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento), togliere la spina dalla presa.

1. Allentare le fascette, sfilare con cautela il tubo flessibile di scarico (acqua residua).
2. Pulire il tubo flessibile di scarico e il manicotto del sifone.
3. Infilare nuovamente il tubo flessibile di scarico e assicurare il raccordo con la fascetta.



Filtro nel raccordo di carico acqua



Pericolo di scossa elettrica

Non immergere nell'acqua il dispositivo di sicurezza AquaStop (contiene una valvola elettrica).

Eliminare la pressione dell'acqua nel tubo flessibile di alimentazione:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua!
2. Selezionare un programma qualsiasi (tranne (Centrifuga)/ (Scarico acqua)).
3. Selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**. Fare eseguire il programma per circa 40 secondi.
4. Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento). Estrarre la spina dalla presa.

Pulizia del filtro:

1. Togliere il tubo flessibile dal rubinetto dell'acqua. Pulire il filtro con uno spazzolino.
2. Collegare il tubo flessibile e controllarne la tenuta.



Cosa fare se ...

- Vi è una perdita d'acqua
 - Fissare correttamente / sostituire il tubo flessibile di scarico.
 - Stringere il raccordo a vite del tubo flessibile di alimentazione.
- Non vi è alimentazione d'acqua.
 - Non è stato selezionato **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)?**
 - È stato aperto il rubinetto dell'acqua?
 - Il filtro potrebbe essere otturato? Pulire il filtro → *pagina 11.*
 - Tubo flessibile di alimentazione piegato o schiacciato?
- Il detersivo è rimasto nel cassetto.
- L'oblò di carico non si apre.
 - Funzione di sicurezza attiva. Interrompere il programma? → *pagina 4.*
 - È stato selezionato **Rinse Hold** (Esclus. centrifuga finale) ☐ (senza centrifuga finale)? → *pagina 3,4.*
 - Apertura possibile solo mediante sblocco di emergenza? → *pagina 13.*
- Il programma non si avvia.
 - Non è stato selezionato né **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)** né **End time** (Fine lavaggio)?
 - L'oblò è chiuso?
 - La sicurezza bambini è attiva? Disattivarla → *pagina 5.*
- L'acqua di lavaggio non viene scaricata.
 - È stato selezionato **Rinse Hold** (Esclus. centrifuga finale) ☐ (senza centrifuga finale)? → *pagina 3,4.*
 - Pulire la pompa di scarico dell'acqua → *pagina 11.*
 - Pulire il tubo rigido di scarico e/o il tubo flessibile di scarico.
- Nel cestello non si vede acqua.
 - Nessun errore - l'acqua è al di sotto della zona visibile.
- Risultato di centrifugazione insoddisfacente.
 - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento ha interrotto la centrifuga a causa di una distribuzione della biancheria irregolare.
 - Distribuire capi di biancheria grandi e piccoli nel cestello.
 - È stato selezionato **Less Ironing** (Stirofacile) ☐? → *pagina 5.*
 - È stata selezionata una velocità di rotazione troppo bassa? → *pagina 5.*
- Bucato bagnato/troppo umido.
- Avviamento ripetuto della centrifuga.
 - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio.
- Acqua residua nello scomparto per gli additivi.
 - Nessun errore - l'azione dell'additivo non viene compromessa.
 - Se necessario pulire l'inserto → *pagina 10.*
- Formazione di odore nella lavatrice.
 - Eseguire il programma **COTONE/COLORATI 90 °C** senza biancheria e utilizzando il detersivo.
- L'indicatore di stato ☁ si illumina.
 - È stato utilizzato troppo detersivo?
 - Diluire 1 cucchiaino da tavola di ammorbidente in ½ litro d'acqua e versarlo nello scomparto **II** (*non per tessuti outdoor o piumini*).
 - Nel ciclo di lavaggio successivo ridurre il dosaggio del detersivo.
- È stato rilevato un sovradosaggio di detersivo.
- Forte emissione di rumori, vibrazioni e "spostamento" durante la centrifuga.
 - I piedini dell'apparecchio sono fissati bene?
 - Fissare bene i piedini dell'apparecchio → *Vedi Istruzioni per l'installazione.*
 - I fermi di trasporto sono stati rimossi?
 - Rimuovere i fermi di trasporto → *Vedi Istruzioni per l'installazione.*
- Durante il funzionamento, il display / le spie luminose non funzionano.
 - Interruzione dell'alimentazione elettrica?
 - È scattato il dispositivo di sicurezza? Inserire/sostituire il dispositivo di sicurezza.
 - Se l'anomalia si ripete, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
- Svolgimento del programma più lungo del solito.
 - Nessun errore - il sistema di controllo antisbilanciamento compensa lo squilibrio distribuendo ripetutamente la biancheria.
 - Nessun errore - sistema di controllo schiuma attivo - aggiunta di più cicli di risciacquo.

Cosa fare se ...

- Residui di detersivo sulla biancheria.
 - Alcuni detersivi senza fosfati contengono residui insolubili in acqua.
 - Selezionare Risciacquo oppure spazzolare la biancheria dopo il lavaggio.
 - Durante lo stato di pausa, START/PAUSE (AVVIO/PAUSA) lampeggia molto velocemente e viene emesso un segnale acustico.
 - Livello acqua troppo alto. Non è possibile introdurre biancheria. Se necessario, chiudere immediatamente l'oblò di carico.
 - Per far proseguire il programma, selezionare **START/PAUSE (AVVIO/PAUSA)**.
- Se non si riesce a eliminare autonomamente l'inconveniente (accensione/spegnimento) oppure se è necessaria una riparazione:
- Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento) e togliere la spina dalla presa.
 - Chiudere il rubinetto dell'acqua e rivolgersi al servizio di assistenza clienti → *pagina 13.*

Sblocco di emergenza ad es. in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica



Quando viene ripristinata l'alimentazione elettrica, il programma prosegue. Se, tuttavia, occorre prelevare la biancheria, è possibile aprire l'oblò di carico azionando lo sblocco d'emergenza nel modo seguente:



Pericolo di scottature!

L'acqua di lavaggio e la biancheria possono essere molto calde. Se occorre, fare raffreddare. Non introdurre le mani nel cestello se questo si sta ancora muovendo. Non aprire l'oblò di carico se si vede acqua sul vetro.

1. Impostare il selettore programmi su **OFF** (Spento) e togliere la spina dalla presa.
2. Far uscire l'acqua di lavaggio → *pagina 11.*
3. Servendosi di un utensile, spingere verso il basso il dispositivo di sblocco di emergenza e rilasciare. È possibile aprire l'oblò di carico.



Servizio di assistenza clienti

- Se non è possibile riparare autonomamente un guasto (Cosa fare quando... , → *pagina 12, 13*), rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica. Troviamo sempre la soluzione adatta al caso, anche per evitare interventi inutili da parte di un tecnico.
- È possibile trovare i contatti del servizio di assistenza tecnica più vicino nell'elenco del servizio di assistenza tecnica oppure qui di seguito (a seconda del modello).

IT 800-091240
CH 0848 840 040

- Si prega di indicare al servizio di assistenza clienti il numero prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD) dell'apparecchio.

E-Nr. _____ FD _____

Numero prodotto

Numero di fabbricazione

Questi dati si trovano:
all'interno dell'oblò di carico* / all'interno dello sportello di servizio* e sul retro dell'apparecchio.
*a seconda del modello

- **Fidatevi delle competenze del produttore.** Rivolgetevi a noi. In questo modo sarete certi che le riparazioni verranno eseguite da tecnici del servizio di assistenza qualificati e che verranno utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali.

Lavatrice

WM 260160



Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 8!



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto queste istruzioni e le istruzioni per l'installazione allegate!